

INFORMERANDE NOT

från: Sekretariatet
till: Konventet

Ärende: Konventionens avslutande
– publikationer och åtkomst till webbplatsen på internet

publikationer

Europeiska konventet avslutade sitt arbete den 10 juli 2003 med att med konsensus anta utkastet till fördrag om upprättande av en konstitution för Europa. Detta utkast överlämnades av ordföranden för konventet, Valéry Giscard d'Estaing, till ordföranden för Europeiska rådet, Silvio Berlusconi, i Rom, den 18 juli 2003.

Den slutliga texten som överlämnades till ordföranden för Europeiska rådet finns nu tillgänglig på unionens samtliga officiella språk som dok. CONV 850/03. Detta dokument är under översättning också till språken för alla övriga länder som deltog i konventet. Dessa övriga versioner kommer att offentliggöras på webbplatsen så snart de finns tillgängliga.

Texten till delarna I och II som överlämnades till Europeiska rådet i Thessaloniki den 20 juni 2003 offentliggörs i form av en skrift som ges ut av Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer i Luxemburg. Varje ledamot (ordinarie ledamot, suppleant eller observatör) i konventet får 200 exemplar på det egna språket för spridning.

Den fullständiga texten till utkastet till fördrag om upprättande av en konstitution för Europa (delarna I, II, III och IV samt protokoll och förklaringar) som överlämnas till det italienska ordförandeskapet kommer att offentliggöras i Europeiska gemenskapernas officiella tidning i en specialutgåva daterad den 18 juli. Den fullständiga texten till utkastet till konstitutionellt fördrag kommer också den att ges ut i form av en skrift. Den kommer ut i september.

I en tredje skrift kommer konventets viktigaste dokument att återges (rapporter från arbetsgrupperna och diskussionscirkelarna, sammanfattande noter från plenarförsamlingarna, reflexionsnoter från sekretariatet). Den utkommer i början av hösten.

Exemplar av dessa skrifter kommer att sändas ut till medlemmarna (ordinarie ledamöter, suppleanter och observatörer) av konventet samt till nationella regeringar och parlament i de stater som deltagit i konventet.

Förutom dessa skrifter kommer en cd-rom med samma innehåll som webbplatsen att ges ut och distribueras i början av hösten.

Kompletterande beställningar av någon av dessa publikationer kan göras genom hänvändelse till Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer, 2, rue Mercier - L-2985 Luxembourg.

Medlemmarna av konventet upplyses om att det för varje reproduktion av utkastet till fördrag om upprättande av en konstitution för Europa krävs tillstånd från Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer – utfärdande enheter, copyright, 2, rue Mercier - L-2985 Luxembourg - Fax (352) 29 29-42755.

E-post (Internet): opoce-info-copyright@cec.eu.int

webbplats

Efter det att de sista språkversionerna av utkastet till fördrag har lagts in kommer inga ändringar av konventets webbplats att göras. Den kommer att finnas tillgänglig för allmänheten under åtminstone av fem år.